



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Микровълнова печка

FFL023M...

FFL053M...

[bg] Наръчник на потребителя и инструкции за монтаж

Съдържание

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1	Безопасност	2	8	Памет	10
2	Предотвратяване на материални щети	5	9	Програми	10
3	Опазване на околната среда и икономия	6	10	Защита от деца	11
4	Разполагане и свързване	6	11	Основни настройки	12
5	Запознаване	7	12	Почистване и поддръжка	12
6	Преди първата употреба	8	13	Отстраняване на неизправности	14
7	Основни положения при работа с уреда	9	14	Предаване за отпадъци	15
			15	Отдел по обслужване на клиенти	15
			16	Така става	15

1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания

- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктова информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Това е свободно стояща микровълнова фурна. При монтаж в шкаф за вграждане спазвайте разстоянията за проветрение.

→ "Разполагане и свързване", Страница 6

Използвайте уреда само:

- за приготвяне на ястия и напитки.
- под надзор. Непрекъснато следете късите процеси на готвене.
- В домакинството и при подобни приложения, като напр.: в кухни за служители в магазини, офиси и други търговски зони; в селскостопански помещения; от клиенти в хотели и други жилищни площи; в малки хотели от типа "легло и закуска".
- до височина от 4000 m над морското равнище.

Този уред съответства на стандарт EN 55011 респ. CISPR 11. Той е продукт от група 2, клас B. Група 2 означава, че се генерират микровълни с цел затопляне на хранителни продукти. Клас B означава, че уредът е подходящ за употреба в частни домакинства.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 15 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.

Децата не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца на възраст под 15 години и без наблюдение. Дръжте деца на възраст под 8 години далеч от уреда и захранващия кабел.

1.4 Безопасна употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Съхраняваните в камерата за готвене запалими предмети могат да се запалят.

- Никога не съхранявайте запалими предмети в камерата.
- Ако има дим, уредът трябва да се изключи или щепселът да се изтегли и вратата да се остави затворена, за да се задушат евентуалните пламъци.

Остатъците от храна, мазнината и сокът от печенето могат да се запалят.

- Преди работа отстранявайте грубите замърсявания от камерата, от нагревателните елементи и принадлежностите.

Прегряването на уреда може да предизвика пожар.

- Никога не монтирайте уреда зад декоративна врата или врата на шкаф.

- ▶ Никога не поставяйте уреда във вграден шкаф.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Принадлежностите или съда се нагорещават много.

- ▶ Винаги изваждайте горещите принадлежности или съдове с топлозащитни ръкавици от камерата.

Алкохолните пари могат да се възпламенят в горещата камера. Вратата на уреда може да гръмне. Могат да излязат горещи пари и пламъци.

- ▶ Използвайте само малки количества напитки с висок процент на алкохол в ястията.
- ▶ Не нагрявайте спиртни напитки ($\geq 15\%$ vol.) в неразредено състояние (напр. за поливане на ястия).
- ▶ Отворете внимателно вратата на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!

Достъпните части при работа стават горещи.

- ▶ Никога не докосвайте горещите части.
- ▶ Дръжте децата далеч.

При отваряне на вратата на уреда може да излезе гореща пара. Парата според температурата не е видима.

- ▶ Внимателно отваряйте вратата на уреда.
- ▶ Дръжте децата далеч.

От водата в горещата камера се образува гореща водна пара.

- ▶ Никога не наливайте вода в нагорещената камера за готвене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Надрасканото стъкло на вратата на уреда може да се пръсне.

- ▶ Не използвайте остри абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистването на стъклото на вратата на уреда, тъй като те могат да надраскат повърхността.

Пантите на вратата на уреда се движат при отваряне и затваряне на вратата и можете да се прещипете.

- ▶ Не бъркайте в областта на пантите.
- Напукванията, цепнатините или счупванията по въртящата се чиния от стъкло са опасни.
- ▶ Никога не удряйте въртящата се чиния с твърди предмети.
 - ▶ Внимателно премествайте въртящата се чиния.

Алкохолните пари могат да се възпламенят в горещата камера и вратата на уреда да се

пръсне и респ. да падне. Стъклата на вратата могат да се спукат и да се пръснат.

→ "Предотвратяване на материални щети",
Страница 5

- ▶ Използвайте само малки количества напитки с висок процент на алкохол в ястията.
- ▶ Не нагрявайте спиртни напитки ($\geq 15\%$ vol.) в неразредено състояние (напр. за поливане на ястия).
- ▶ Отворете внимателно вратата на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
- ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не използвайте повреден уред.
- ▶ Никога не използвайте уред с напукана или счупена повърхност.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. → Страница 15

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

1.5 Микровълнова фурна

ПРОЧЕТЕТЕ ВАЖНИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНА УПОТРЕБА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на уреда, която не е според предназначението, е опасна и може да причини щети. Например нагретите пантофи и възглавници със зърнен пълнеж могат да се възпламенят и след часове.

- ▶ Никога не сушете ястия или облекла с уреда.
- ▶ Никога не загревайте с уреда пантофи, възглавници със зърнен пълнеж, гъби, влажни парцали или подобни.
- ▶ Използвайте уреда само за приготвяне на ястия и напитки.

Хранителните продукти и техните опаковки и съдове могат да се възпламенят.

- ▶ Никога не загревайте хранителни продукти в опаковки за задържане на топлина.
- ▶ Никога не загревайте без надзор хранителни продукти в контейнери от пластмаса, хартия или други горими материали.
- ▶ Никога не настройвайте прекалено висока микровълнова мощност или твърде дълго време. Ориентирайте се по данните в настоящото ръководство за употреба.
- ▶ Никога не сушете хранителни продукти с микровълновата фурна.
- ▶ Никога не размразявайте или загревайте с твърде висока микровълнова мощност или твърде дълго време хранителни продукти с ниско съдържание на вода, напр. хляб.

Олиото може да се възпламени.

- ▶ Никога не загревайте олио с микровълновата фурна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Течностите или другите хранителни продукти в плътно затворени съдове могат лесно да експлодират.

- ▶ Никога не загревайте течности или други хранителни продукти в плътно затворени съдове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Хранителните продукти с твърда черупка или кожа могат по време на загреване или след него да се спукат експлозивно.

- ▶ Никога не гответе яйца в поставката за яйца или не загревайте твърдо сварени яйца в поставката.
 - ▶ Никога не гответе ракообразни.
 - ▶ При яйца на очи или чйца в чаша предварително пробивайте белтъка.
 - ▶ При храни с твърда черупка или кожа, като напр. ябълки, домати, картофи или наденици, черупката може да се пръсне. Преди загреване пробийте черупката или кожата.
- Топлината в бебешката храна не се разпределя равномерно.
- ▶ Никога не загревайте в затворени съдове бебешка храна.
 - ▶ Винаги сваляйте капака или биберона.
 - ▶ След затоплянето разклатете добре или разбъркайте.
 - ▶ Проверявайте температурата преди да дадете храната на детето.

Загрятите храни отдават топлина. Съдовете могат да се нагорещат.

- ▶ Винаги изваждайте принадлежностите или съдовете с топлозащитни ръкавици от камерата.

При плътно затворени храни опаковката може да се спуска.

- ▶ Винаги спазвайте указанията върху опаковката.
- ▶ Винаги изваждайте ястията от камерата с топлозащитни ръкавици.

Достъпните части при работа стават горещи.

- ▶ Никога не докосвайте горещите части.
- ▶ Пазете децата надалеч.

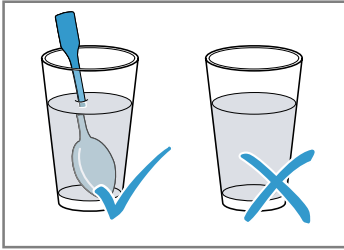
Микровълновият уред в комбинация с още един вид загреване става много горещ.

- ▶ Ако уредът се използва в комбиниран режим, децата могат да използват уреда поради възникващите температури само под надзора на възрастни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!

При загряване на течности може да се стигне до забавено кипване. Това ще рече, че температурата на кипване се достига без образуване на типичните мехурчета. Трябва да се внимава и при слабо разклащане на съда. Горещата течност може внезапно да кипне и да се разпръсне.

- При загряване винаги поставяйте лъжица в съда. Така се избягва забавеното кипване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**

Неподходящият съд може да гръмне. Съдът от порцелан и керамика може да има фини дупки по дръжките или капака. Зад тези дупки се крие кухина. Проникналата в кухината влага може да доведе съда до пръскане.

- Използвайте само подходящ за микровълновата фурна съд.

Приборите и съдовете от метал или съдовете с метал могат да доведат до образуване на искри при чист микровълнов режим. Уредът се уврежда.

- При чист микровълнов режим никога не използвайте метални съдове.

- Използвайте само подходящ за микровълновата фурна съд.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Уредът работи с високо напрежение.

- Никога не сваляйте корпуса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от сериозно увреждане на здравето!

Неправилното почистване може да разруши повърхността на уреда, да намали времето на използване и да доведе до опасни ситуации, като напр. излизаща микровълнова енергия.

- Редовно почиствайте уреда и незабавно отстранявайте остатъците от хранителни продукти.

- Винаги поддържайте чисти камерата, вратата и шарнира.

→ "Почистване и поддръжка", Страница 12

Никога не използвайте уреда, ако вратата на камерата е повредена. Може да излезе микровълнова енергия.

- Никога не използвайте уреда, ако вратата на уреда или пластмасовата рамка на вратата са повредени.

- Осигурявайте ремонт само от отдела по обслужване на клиенти.

При уреди без капак на корпуса излиза микровълнова енергия.

- Никога не сваляйте капака на корпуса.
- При дейности по поддръжка или ремонт се обаждайте на клиентската служба.

2 Предотвратяване на материални щети

2.1 По правило

ВНИМАНИЕ

Алкохолните пари могат да се възпламенят в горещата камера и да доведат до трайно повреждане на уреда. Чрез детонация вратата на уреда може да гръмне, респ. да падне. Стъклата на вратата могат да се спукат и да се пръснат. Чрез възникналото подналягане камерата може да се деформира силно навътре.

- Не нагрявайте спиртни напитки ($\geq 15\%$ vol.) в неразредено състояние (напр. за поливане на ястия).

Влажността за по-дълго време в камерата води до корозия.

- Избърсвайте кондензната вода след всяко готвене.
- Не съхранявайте влажни хранителни продукти в затворената камера за готвене за продължително време.

- Не съхранявайте ястия в камерата.

Недокрай вкараният съд може да одраска стъклото на вратата при затваряне.

- Винаги напълно вкарвайте съда в камерата.

2.2 Микровълнова фурна

Спазвайте тези указания, когато използвате микровълни.

ВНИМАНИЕ

Ако метал докосва стената на камерата, възникват искри, които могат да повредят уреда или да разрушат вътрешното стъкло на вратата.

- Металите, например лъжица в чаша, трябва да бъдат на разстояние от минимум 2 см от стените на камерата и от вътрешната страна на вратата.

Алуминиевите купи в уреда могат да причинят искри.

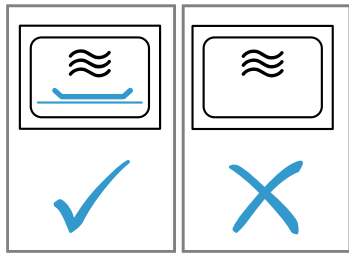
Уредът се поврежда в резултат на образуваните искри.

- Не използвайте алуминиеви тави в уреда.

Режимът на работа на уреда без ястия в камерата води до претоварване.

- Никога не стартирайте микровълновия режим без ястия в камерата. Изключение прави краткотраен тест

на съдовете.



Многократното приготвяне на пуканки за микровълнова директно едно след друго с твърде висока микровълнова мощност може да доведе до повреда на камерата.

- ▶ Между приготвянията оставяйте уреда да се охлажда за по няколко минути.
- ▶ Никога не настройвайте твърде висока микровълнова мощност.

- ▶ Използвайте максимум 600 вата.
- ▶ Винаги поставяйте торбичката с пуканки върху стъклена чиния.

Захранването за микровълнова фурна ще се повреди при сваляне на капака.

- ▶ Никога не сваляйте капака на захранването за микровълновата фурна в камерата.

Отстраняването на прозрачното фолио от вътрешната страна на вратата поврежда вратата на уреда.

- ▶ Никога не отстранявайте прозрачното фолио от вътрешната страна на вратата.

Проникващата във вътрешността на уреда влага може да повреди задвижването на въртящата се чиния.

- ▶ Следете процеса на готвене.
- ▶ Първо настройте по-кратко време и при нужда удължете времето.
- ▶ Никога не използвайте уреда без въртяща се чиния.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.

Скрийте часовника в режим на ниска мощност.

- ✓ Уредът пести енергия в режим на ниска мощност.

Забележка: В съответствие с Директива 2023/826 на ЕС за екодизайн този уред е в друго състояние, когато е в режим „изключен“. По-нататък това се нарича режим на ниска мощност.

Дори когато основната функция не е активна, уредът се нуждае от енергия, за да:

- Откриване на натискане на сензорните бутони
- Следене за отваряне на вратата
- Промяна на часа (без индикатор)

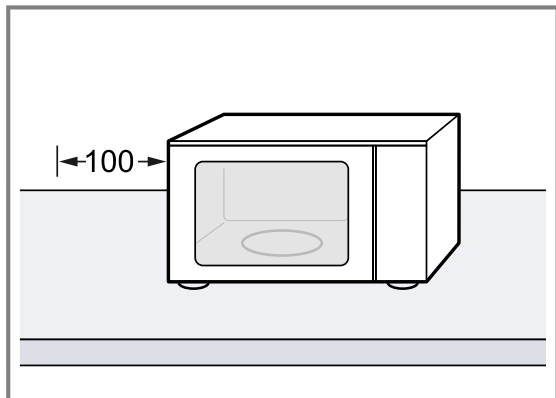
Следователно съгласно директивата не са налице нито режим „изключен“, нито режим „в готовност“, поради което се използва терминът „режим на ниска мощност“.

За измерване на режима на ниска мощност трябва да се използва EN IEC 60350-1:2023.

4 Разполагане и свързване

4.1 Разстояния за безопасност

Спазвайте разстоянията за безопасност на уреда.



4.2 Разполагане и свързване на уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.

- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията.
- ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
- ▶ При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
- ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Задната страна на уреда става много гореща при работа.

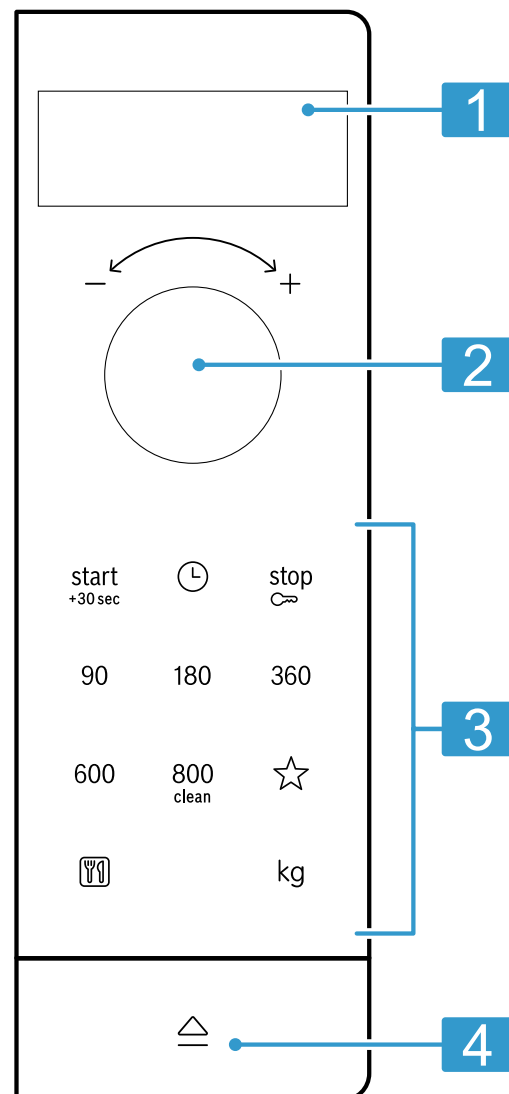
- ▶ Поставете уреда със задната страна към стената.
- ▶ Дръжте децата далеч.

1. Поставете уреда върху равна, достатъчно устойчива и здрава повърхност.
2. Уверете се, че отворите за вентилация са свободни.
→ "Разстояния за безопасност", Страница 6
3. Свържете уреда с мрежовия щепсел към инсталиран в съответствие с изискванията защитен електрически контакт.

5 Запознаване

5.1 Обслужващ панел

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.



1	Дисплей	Покажете часа или продължителността.
2	Въртящ се превключвател	Настройте час, продължителност или програмна автоматика.
3	Бутони	Изберете функция.
4	Устройство за отваряне на вратата	Отворете вратата.

Устройство за отваряне на вратата

Ако задействате отваряча на вратата, вратата на уреда подскача. Вие можете да отворите вратата на уреда изцяло на ръка.

Ако отворите вратата на уреда по време на режим на работа, то работата спира. Ако затворите вратата на уреда, режимът на работа не продължава автоматично. Вие трябва да стартирате режима.

5.2 Видове загряване

Тук ще откриете преглед на видовете нагряване. Ще получите препоръки за използването на видовете нагряване.

Символ	Име	Употреба
90-800	Микровълнова фурна	За размразяване, готвене и загряване на ястия и течности. Стойности на микровълновата мощност: ■ 90 W ■ 180 W ■ 360 W ■ 600 W ■ 800 W
	Програми	За много ястия има предварително програмирани настройки.

5.3 Охлаждащ вентилатор

Охлаждащият вентилатор се включва и изключва при нужда.
При микровълнов режим камерата остава студена. Въпреки това охлаждащият вентилатор се включва.

Забележка: Охлаждащият вентилатор може да продължи да работи дори и ако уредът вече е изключен.

5.4 Кондензирана вода

При готвене в камерата и по вратата на уреда може да се образува кондензна вода. Кондензната вода е нормална и не застрашава функционирането на уреда. След готвене избършете кондензната вода.

6 Преди първата употреба

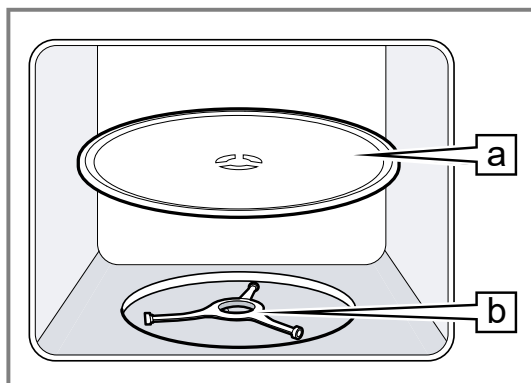
Извършете настройките за първото пускане в експлоатация. Почистете уреда и принадлежностите.

6.1 Използване на въртящата се чиния

Използвайте уреда си само с поставена въртяща се чиния. Поставете правилно въртящата се чиния според варианта на уреда.

1. Вариант 1:

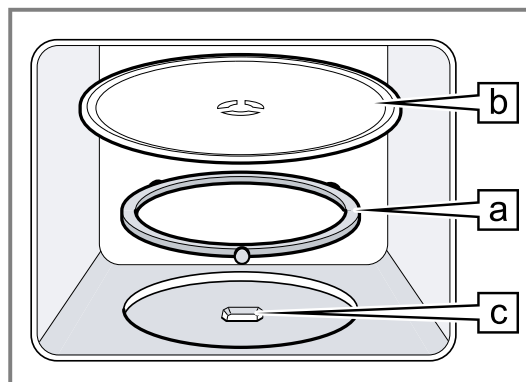
- Поставете въртящата се чиния **a** върху ролковата опора **b**.



2. Вариант 2:

- Поставете ролковия пръстен **a** във вдлъбнатината в камерата.

- Фиксирайте въртящата се чиния **b** в задвижването **c** в средата на дъното на камерата.



- Проверете дали въртящата се чиния е правилно фиксирана.

Забележка: Въртящата се чиния може да се върти наляво или надясно.

6.2 Почистване на уреда преди първата употреба

Почистете камерата и принадлежностите преди за пръв път да пригответе ястия с уреда.

- Уверете се, че в камерата няма остатъци от опаковка, принадлежности или други предмети.
- Почистете гладките повърхности в камерата с мека, влажна кърпа.
- За да отстраните миризмата на новия уред, измийте празната камера с горещ сапунен разтвор.
→ "Почистване на камерата", Страница 13

6.3 Настройване на часа

След свързването на електричеството или спиране на тока на дисплея се показва часа подкана за настройка на часа.

- Настройте часа посредством въртящото се копче.
- За да потвърдите часа, натиснете

7 Основни положения при работа с уреда

7.1 Стойности на микровълновата мощност

Тук ще откриете преглед на микровълновите мощности и препоръка за тяхната употреба.

Микровълнова мощност във ватове	Употреба
90	Размразяване на чувствителни ястия.
180	Размразяване и доизпичане на ястия.
360	Готвене на месо и риба или загряване на чувствителни ястия.
600	Затопляйте и пригответе ястия.
800	Загрявайте течности.

Забележка

Можете да настроите микровълновите мощности за определено времетраене:

- 800 W за 30 минути
- 600 W за 60 минути
- 90 W, 180 W и 360 W за 99 минути

7.2 Подходящ за микровълни съд и принадлежност

За да се загряват равномерно Вашите ястия и да не се поврежда уреда, използвайте подходящ съд и принадлежност.

Забележка: Преди да използвате съда за микровълнов режим, съблюдавайте данните на производителя. При съмнение извършете тест със съд.

Подходящ за микровълнова фурна

Съдове и принадлежност	Обосновка
Съд от устойчив на топлина и подходящ за микровълнов режим материал: ■ Стъкло ■ Стъклокерамика ■ Порцелан ■ Устойчива на температура пластмаса ■ Напълно глазирана керамика без напуквания	Тези материали пропускат микровълните. Микровълните не повреждат устойчивите на топлина съдове.
Метален прибор	Забележка: За да се избегне забавеното кипване, можете да използвате метални прибори, напр. лъжица в чашата.

ВНИМАНИЕ

Ако метал докосва стената на камерата, възникват искри, които могат да повредят уреда или да разрушат вътрешното стъкло на вратата.

- Металите, например лъжица в чаша, трябва да бъдат на разстояние от минимум 2 см от стените на камерата и от вътрешната страна на вратата.

Не е подходящ за микровълнова фурна

Съдове и принадлежност	Обосновка
Метален съд	Металът не пропуска преминаването на микровълни. Ястията едва се загряват.
Съдове със златни или сребърни декорации	Микровълните могат да повредят златните и сребърни декорации. Съвет: Ако производителят гарантира, че съдът е подходящ за микровълни, можете да използвате съда.

7.3 Тестване на съд за склонност към микровълни

Проверявайте съда за склонност към микровълни с тест за съдове. Само при тест за съдове можете да използвате съда в микровълнов режим без ястия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!

Достъпните части при работа стават горещи.

- Никога не докосвайте горещите части.
- Дръжте децата далеч.

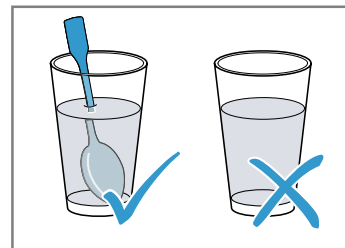
1. Празният съд се поставя в камерата.
2. Поставете уреда за ½ - 1 минута на максимална микровълнова мощност.
3. Стартирайте работата.
4. Многократно проверете съда:
 - Когато съдът е студен или с телесна температура, той е подходящ за микровълни.
 - Когато съдът е горещ или възникват искри, прекратете теста. Съдът не е подходящ за микровълни.

7.4 Настройка на микровълновия режим

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!

При загряване на течности може да се стигне до забавено кипване. Това ще рече, че температурата на кипване не достига без образуване на типичните мехурчета. Трябва да се внимава и при слабо разклащане на съда. Горещата течност може внезапно да кипне и да се разпърсне.

- При загряване винаги поставяйте лъжица в съда. Така се избягва забавеното кипване.

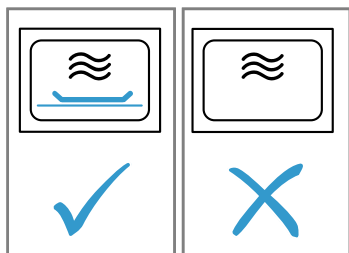


ВНИМАНИЕ

Режимът на работа на уреда без ястия в камерата води до претоварване.

- Никога не стартирайте микровълновия режим без ястия в камерата. Изключение прави краткотраен тест

на съдовете.



Съвет: За да използвате оптимално уреда си, можете да се ориентирате по данните в препоръките за настройка.

→ "Така става", Страница 15

1. Спазвайте указанията за безопасност. → Страница 4
 2. Спазвайте указанията за избягване на материални щети. → Страница 5
 3. Спазвайте указанията за подходящи за микровълнова фурна съдове и принадлежности. → Страница 9
 4. Натиснете за желаната микровълнова мощност.
 5. С въртящия се превключвател настройте желаната продължителност.
 6. Натиснете .
- ✓ След изтичане на продължителността прозвучава сигнал.

Забележка: Ако по време на работа отворите вратата на камерата, уредът спира работа и настроеното време.

Ако отново желаете да стартирате продължителността, затворете вратата на камерата и натиснете .

Удължаване на времетраенето

Можете по всяко време да удължите настроената продължителност.

- ▶ Натиснете .
- ✓ Продължителността се удължава с 30 секунди.

Промяна на продължителност

Можете да промените продължителността по всяко време.

- ▶ С въртящия се превключвател настройте желаната продължителност.

Прекъсване на работата

- ▶ Отворете вратата на уреда и натиснете  или натиснете два пъти .

7.5 QuickStart

Можете да стартирате максималната микровълнова мощност с един бутон.

- ▶ Натиснете .
- ✓ Максималната микровълнова мощност се стартира за 30 секунди.
- ✓ Новото натискане върху  удължава продължителността с по 30 секунди.

8 Памет

С функцията памет можете да запамятвате настройката за ястие и да я извиквате отново по всяко време.

Съвет: Ако често приготвяте ястие, използвайте функцията Memory.

8.1 Запамятване на програми с функцията Memory

1. Натиснете ☆.
 2. Натиснете за желаната микровълнова мощност.
 3. С въртящия се превключвател настройте желаната продължителност.
 4. Потвърдете с ☆.
- ✓ Настройката е запаметена.

8.2 Стартиране на функцията Memory

Изискване: Вратата на уреда е затворена.

1. Натиснете ☆.
- ✓ Появяват се запаметените настройки.
2. Натиснете .
- ✓ След изтичане на продължителността прозвучава сигнал.

8.3 Прекъсване на работата

- ▶ Отворете вратата на уреда и натиснете  или натиснете два пъти .

9 Програми

С програмите Вашият уред Ви помага при приготвянето на различни ястия и избира автоматично оптималните настройки.

9.1 Настройване на програма

1. Изберете програма.
 2. Натискайте , докато дисплеят покаже желанния номер на програмата.
 3. Натиснете .
 - ✓ Дисплеят показва предложено тегло.
 4. Настройте теглото на ястието посредством въртящото се копче.
- В случай че не можете да въведете точното тегло, закръглете теглото нагоре или надолу.

5. За да стартирате работата, натиснете .
6. Ако по време на програма прозвучи сигнал, отворете вратата на уреда.
 - ▶ Раздробете, разбъркайте или обърнете ястието.
 - ▶ Затворете вратата на уреда.
 - ▶ Натиснете .
- ✓ След изтичане на продължителността прозвучава сигнал.

9.2 Прекъсване на работата

- ▶ Отворете вратата на уреда и натиснете  или натиснете два пъти .

9.3 Размразяване с програмна автоматика

С 4-те програми можете да размразявате месо, птици и хляб.

Програма	Ястие	Съдове	Диапазон на тегло в кг
P01	Кайма	отворено	0,20-1,00
P02	Парчета месо	отворено	0,20-1,00
P03	Пиле, пилешки разфасовки	отворено	0,40-1,80
P04	Хляб	отворено	0,20-1,00

Размразяване на ястия с програмна автоматика

1. Извадете хранителните продукти от опаковката. Използвайте хранителни продукти, които се складира в легнало положение и на порции при -18 °C.
2. Претеглете хранителните продукти. Теглото Ви е нужно, за да настроите програмата.
3. Поставете хранителните продукти върху подходящ за микровълнови фурни, плосък съд, напр. стъклена или порцеланова чиния. Не поставяйте капак.
4. Настройте програмата. → *Страница 10*
5. **Забележка:** Когато размразявате месо и птици, се образува течност.

- Отстранете течността при обръщане и в никакъв случай не я използвайте и не позволявайте контакт с други хранителни продукти.
6. Отделете едни от други плоските парчета и каймата преди времето на престой.
 7. Размразеният хранителен продукт трябва да престои още 10 до 30 минути, за да се изравни температурата. Големите парчета месо се нуждаят от по-дълго време на престой в сравнение с малките. При птици след времето на престой извадете вътрешностите.
 8. Можете да продължите обработката на хранителните продукти дори когато дебелият парчета евентуално още не са напълно размразени.

9.4 Готвене с програмна автоматика

С трите програми за готвене можете да пригответе ориз, картофи или зеленчуци.

Програма	Ястие	Съдове	Диапазон на тегло в кг	Указания
P05	Ориз	с капак	0,05-0,20	■ За ориз използвайте голяма, висока форма. ■ Не използвайте ориз за бързо приготвяне в плик. ■ На 100 г ориз добавете двойно до тройно количество вода.
P06	Картофи	с капак	0,15-1,00	■ За картофи със сол нарежете пресните картофи на малки, равни парчета. ■ На 100 г картофи със сол добавете една с.л. вода и малко сол.
P07	Зеленчуци	с капак	0,15-1,00	■ Претеглете пресни, почистени зеленчуци. ■ Нарежете зеленчуците на малки, равни парчета. ■ На 100 г зеленчуци добавете една с.л. вода.

Готвене на ястия с програмна автоматика

1. Претеглете хранителните продукти. Теглото Ви е нужно, за да настроите програмата.
2. Поставете хранителните продукти в подходящ за микровълнови съд и го затворете с капак.
3. Добавете количество вода според указанията на производителя върху опаковката.

4. Настройте програмата. → *Страница 10*
5. След изтичане на програмата разбъркайте хранителните продукти още веднъж.
6. Хранителният продукт трябва да престои още 5 до 10 минути, за да се изравни температурата. Резултатите от готвенето зависят от качеството и свойствата на хранителните продукти.

10 Защита от деца

Обезопасете Вашия уред, за да не могат децата по погрешка да го включват или да променят настройките.

10.1 Активиране на защитата от деца

Изискване: Уредът е изключен.

- ▶ Натиснете за ок. 4 секунди на stop .
- ✓ Панелът за управление е блокиран.
- ✓ На дисплея се появява *SAFE*.

10.2 Деактивиране на защитата от деца

- ▶ Натиснете за ок. 4 секунди на stop .
- ✓ Панелът за обслужване е отблокиран.

11 Основни настройки

Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди.

11.1 Общ преглед на основните настройки

Тук ще намерите общ преглед на основните настройки и фабричните настройки. Основните настройки зависят от оборудването на Вашия уред.

Индикация	Основна настройка	Избор	Описание
1	Звук на бутоните	OFF = изкл ON = вкл. ¹	Включване или изключване на тоновете на бутоните Забележка: Звука на бутоните за ^{start} и ^{stop} не можете да изключите.
2	Демо режим	OFF = изкл ¹ ON = вкл.	Уредът е изключен. Можете да използвате бутоните и индикатора. Бутоните са без функция, така че например при микровълните няма мощност. Търговците използват предимно демо режима. Докато демо режимът е активиран, на дисплея се показва М.

11.2 Промяна на основна настройка

Изискване: Уредът е изключен.

- В продължение на няколко секунди задръжте натиснати ^{start} и ^{stop}.
- ✓ Дисплеят показва 1 за първата основна настройка.
- За да обработите основната настройка, натиснете ^{start}.
- ✓ На дисплея свети настроеният избор.
- С въртящия се превключвател настройте желанния избор.
- За да приемете основната настройка, натиснете ^{start}.
- За да напуснете основната настройка, натиснете ^{stop}.
- С въртящия се превключвател сменете на основна настройка 2.
- За да обработите основната настройка, натиснете ^{start}.
- ✓ На дисплея свети настроеният избор.
- С въртящия се превключвател настройте желанния избор.
- За да приемете основната настройка, натиснете ^{start}.
- За да напуснете основната настройка, натиснете ^{stop}.
- За да напуснете менюто с основните настройки, отново натиснете ^{stop}.

Съвет: Можете по всяко време да промените отново настройката.

11.3 Промяна на продължителността на звуковия сигнал

Когато уредът Ви се изключва, прозвучава сигнал. Можете да промените продължителността на сигнала.

- ▶ Натиснете ^{start} за около 6 секунди.
- ✓ Времетраенето на сигнала се сменя между късо и дълго.
- ✓ Уредът приема продължителността на сигнала и показва часа.

11.4 Промяна на часа

Можете да промените часа по всяко време.

- Натиснете ☹.
- Настройте часа посредством въртящото се копче.
- За да потвърдите часа, натиснете ☹.

11.5 Скриване на часа в режим на ниска мощност

Можете да скривате часовото време в режим на ниска мощност.

- Натиснете ☹.
- Натиснете ^{stop}.

Забележка: За да скриете отново часа, отново натиснете ☹.

12 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

12.1 Почистващи средства

Използвайте само подходящи почистващи средства.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**
Проникващата влага може да предизвика токов удар.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

¹ Фабрична настройка (може да се различава според типа уред)

ВНИМАНИЕ

Неподходящите почистващи средства повреждат повърхностите на уреда.

- ▶ Да не се използват абразивни и изискващи търкане почистващи средства.
- ▶ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- ▶ Не използвайте специални почистващи препарати за топло почистване.
- ▶ Използвайте препарати за стъкло, шабери за стъкло или средства за грижа за неръждаема стомана само ако те са препоръчани за съответната част в инструкцията за почистване.

Съдържащата се в новите гъби сол може да повреди повърхностите.

- ▶ Преди употреба изплакнете щателно новите попивателни кърпи.

Кои почистващи препарати са подходящи за отделните повърхности и части, ще научите в отделните ръководства за почистване.

12.2 Почистване на уреда

Почиствайте уреда според посоченото, за да не се повредят различните части и повърхности поради грешно почистване или неподходящ препарат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Остатъците от храна, мазнината и сокът от печенето могат да се запалят.

- ▶ Преди работа отстранявайте грубите замърсявания от камерата, от нагревателните елементи и принадлежностите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Надрасканото стъкло на вратата на уреда може да се пръсне.

- ▶ Не използвайте остри абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистването на стъклото на вратата на уреда, тъй като те могат да надраскат повърхността.

1. Спазвайте указанията за почистващите средства.
→ *Страница 12*
2. Указанията за почистване на компонентите на уреда или повърхностите да се спазват.
3. Когато не е посочено нищо друго:
 - ▶ Почистете компонентите на уреда с горещ сапунен разтвор и с кърпа.
 - ▶ Подсушете с мека кърпа.

12.3 Почистване на камерата**ВНИМАНИЕ**

Неправилното почистване може да повреди камерата.

- ▶ Не използвайте спрей за фурна, абразивни средства или други агресивни почистващи средства.

1. Спазвайте указанията за почистващите средства.
→ *Страница 12*
2. Почистете с горещ сапунен разтвор или оцетна вода.
3. При силно замърсяване използвайте препарат за почистване на фурни.
Използвайте почистващи препарати за фурна само в студена камера.
Съвет: За да се отстранят неприятните миризми, загрейте чаша вода с няколко капки лимонов сок за 1 до 2 минути с максимална микровълнова мощност. За

да избегнете забавено кипване, винаги вкарвайте в съда лъжица.

4. След това избършете камерата с мека кърпа.
5. Изсушете камерата с отворена врата.

12.4 Почистване на предната страна на уреда**ВНИМАНИЕ**

Неправилното почистване може да повреди предната част на уреда.

- ▶ Не използвайте препарати за стъкло, метална стъргалка или стъклени шпатули за почистване.
- ▶ За да избегнете корозия върху предните части от неръждаема стомана, веднага отстранявайте петната от котлен камък, мазнина, киселина и белтъци.
- ▶ При повърхности от неръждаема стомана използвайте специални средства за поддръжка на неръждаема стомана за горещи повърхности.

1. Спазвайте указанията за почистващите средства.
→ *Страница 12*
2. Предната част на уреда се почиства с горещ сапунен разтвор и кърпа.
Забележка: На предната страна на уреда са възможни малки цветови различия поради различните материали, като напр. стъкло, пластмаса или метал.
3. При уреди с предна част от неръждаема стомана нанесете средството за поддръжка на неръждаемата стомана с мека кърпа на тънък слой.
Средства за поддръжка на неръждаема стомана ще получите от служба за обслужване на клиентите или в специализираната търговска мрежа.
4. Подсушете с мека кърпа.

12.5 Почистване на панела за обслужване**ВНИМАНИЕ**

Неправилното почистване може да повреди панела за обслужване.

- ▶ Никога не бършете панела за обслужване мокър.

1. Спазвайте указанията за почистващите средства.
→ *Страница 12*
2. Почистете панела за обслужване с микрофазерна кърпа или с мека, влажна кърпа.
3. Подсушете с мека кърпа.

12.6 Почистване на стъклата на вратата**ВНИМАНИЕ**

Неправилното почистване може да повреди стъклата на вратата.

- ▶ Не използвайте стъргалка за стъкло.

1. Спазвайте указанията за почистващите средства.
→ *Страница 12*
2. Стъклата на вратата се почистват с влажна кърпа и препарат за стъкло.
Забележка: Сенките върху стъклата на вратата, които приличат на трептения, са светлинни отражения от осветлението на камерата.
3. Подсушете с мека кърпа.

12.7 Подпомагане на почистването

Подпомагането на почистването е бърза алтернатива на почистването на камерата. Подпомагането на почистването размеква замърсяванията чрез изпаряване на са-

пунен разтвор. Замърсяванията след това по-леко се отстраняват.

Настройване на подпомагане на почистването

1. Сипете няколко капки почистващ препарат в чаена чаша с вода.

2. За да избегнете забавено кипване, поставете лъжичка в чашата.
3. Поставете чашата в средата на камерата.
4. Натиснете за ок. 4 секунди на ^{start} _{clean}.
5. Натиснете ^{start} _{clean}.
- ✓ След изтичане на продължителността прозвучава сигнал.
6. След това избършете камерата с мека кърпа.
7. Изсушете камерата с отворена врата.

13 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ Ако уредът е дефектен, се свържете с отдела по обслужване на клиенти.
→ "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 15

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

13.1 Функционални неизправности

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът не функционира.	Щепселът на кабела не е вкаран. ▶ Свържете уреда към електрозахранващата мрежа. В кутията с предпазители се е активирал предпазител. ▶ Проверете предпазителя в кутията с предпазители. Спиране на електрозахранването. ▶ Проверете дали функционират осветлението на помещението или други уреди в помещението. Функционална неизправност 1. Изключете предпазителя в таблото. 2. Включете предпазителя след ок. 10 секунди. 3. Ако повредата настъпи повторно, обадете се на службата за обслужване на клиенти. Вратата не е затворена изцяло. ▶ Проверете дали остатъци от ястия или чуждо тяло не възпрепятстват хода на вратата.
Ястията се загряват по-бавно от обикновено.	Микровълновата мощност е настроена твърде ниско. ▶ Настройте по-висока микровълнова мощност. В уреда е поставено по-голямо количество от обикновено. ▶ Настройте по-дълга продължителност. За двойното количество се нуждаете от двойно време. Ястията са по-студени от обикновено. ▶ Обърнете ястията или ги разбърквайте междувременно.
Нарушен ход на въртящата се чиния.	Мръсотия или чужди тела в зоната на задвижването на въртящата се чиния. ▶ Почистете пръстена и вдлъбнатината в камерата.
Микровълновият режим прекъсва.	Уредът има повреда. ▶ Ако тази грешка възникне повторно, обадете се на отдела по обслужване на клиенти.
В индикатора се показва M .	Активиран е демонстрационен режим. ▶ Деактивирайте демо режима. → "Основни настройки", Страница 12

14 Предаване за отпадъци

14.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран

търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

15 Отдел по обслужване на клиенти

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

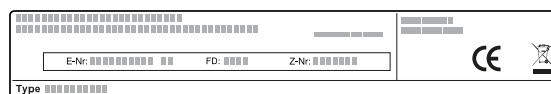
В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) на Вашия уред. Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

Информацията съгласно Регламент (EU) 2023/826 ще намерите онлайн на www.bosch-home.com на страницата на продукта и страницата за сервизно обслужване на

Вашия уред при ръководствата за употреба и допълнителните документи.

15.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

Номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) са посочени на фабричната табелка на уреда. Отворете вратата на уреда, за да видите фабричната табелка с номерата.



Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

16 Така става

За различни ястия тук ще откриете подходящите настройки и най-добрите принадлежности и съдове. Препоръките сме съгласували оптимално за Вашия уред.

16.1 Така процедирате най-добре

Забележка

- Препоръките за настройка важат винаги за студена и празна камера.
- Указанията за времето в прегледите са ориентировъчни. Те зависят от качеството и свойствата на хранителните продукти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Хранителните продукти с твърда черупка или кожа могат по време на загревяне или след него да се спукат експлозивно.

- ▶ Никога не гответе яйца в поставката за яйца или не загревяйте твърдо сварени яйца в поставката.
- ▶ Никога не гответе ракообразни.
- ▶ При яйца на очи или чйца в чаша предварително пробивайте белтъка.
- ▶ При храни с твърда черупка или кожа, като напр. ябълки, домати, картофи или наденици, черупката мо-

же да се пръсне. Преди загревяне пробийте черупката или кожата.

Загрятите храни отдават топлина. Съдовете могат да се нагорещат.

- ▶ Винаги изваждайте принадлежностите или съдовете с топлозащитни ръкавици от камерата.

1. Преди използване отстранете от камерата за приготвяне ненужните съдове.
2. Изберете желаното ястие от препоръките за настройка.
3. Поставете ястието в подходящ съд.
→ "Подходящ за микровълни съд и принадлежност", Страница 9
4. Поставете съда върху въртящата се чиния.
5. Настройте уреда съгласно препоръките за настройка. Първо настройте по-късата продължителност. Ако е нужно, удължете продължителността. Ако в таблиците са посочени две микровълнови мощности и продължителности, първо настройте първата микровълнова мощност и продължителност и след сигнала втората. Ако искате да пригответе отклоняващи се от таблиците количества, настройте за двойно количество приблизително двойна продължителност.

6. Ако изваждате съда от камерата, използвайте ръкохватка.

16.2 Съвети за размразяване и затопляне

Тема	Съвет
Ястието трябва след изтичане на продължителността да е размразено, горещо или сготвено.	Настройте по-дълго времетраене. По-големи количества и по-високи ястия имат нужда от повече време.
Ястието трябва след изтичане на продължителността да не се прегрява по ръба и да е готово в средата.	■ Периодично разбърквайте ястието. ■ Настройте по-ниска микровълнова мощност и по-дълга продължителност.
Птиците или месото трябва след размразяването да не са сготвени само отвън, а в средата да са замразени.	■ Настройте по-ниска микровълнова мощност. ■ При големи количества обръщайте продукта за размразяване неколккратно.
Ястието не трябва да е твърде сухо.	■ Настройте по-ниска микровълнова мощност. ■ Настройте по-кратка продължителност. ■ Покрийте ястието. ■ Добавете още течност.

Размразяване с микровълнов режим

Спазвайте препоръките за настройка за размразяване на дълбокозамразени ястия с микровълнов режим.

Ястие	Тегло в г	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин
Цели парчета телешко, говеждо или свинско месо със или без кости	800	1. 180 2. 90	1. 15 2. 10 - 20
Цели парчета телешко, говеждо или свинско месо със или без кости	1000	1. 180 2. 90	1. 20 2. 15 - 25
Цели парчета телешко, говеждо или свинско месо със или без кости	1500	1. 180 2. 90	1. 30 2. 20 - 30
Парчета или резени от телешко, говеждо или свинско месо	200	1. 180 2. 90	1. 2 ¹ 2. 4 - 6
Парчета или резени от телешко, говеждо или свинско месо	500	1. 180 2. 90	1. 5 ¹ 2. 5 - 10
Парчета или резени от телешко, говеждо или свинско месо	800	1. 180 2. 90	1. 8 ¹ 2. 10 - 15
Смесена кайма ^{2,3}	200	90	10 ⁴
Смесена кайма ^{2,3}	500	1. 180 2. 90	1. 5 ⁴ 2. 10 - 15
Смесена кайма ^{2,3}	800	1. 180 2. 90	1. 8 ⁴ 2. 10 - 20
Птици или части от птици ⁵	600	1. 180 2. 90	1. 8 2. 10 - 20
Птици или части от птици ⁵	1200	1. 180 2. 90	1. 15 2. 10 - 20
Рибено филе, рибен котлет или шайби риба ⁵	400	1. 180 2. 90	1. 5 2. 10 - 15

¹ При обръщането отделете размразените части една от друга.

² Замразявайте ястията плоско.

³ Отстранете вече размразеното месо.

⁴ Обръщайте ястието многократно.

⁵ Отделете размразените части една от друга.

16.3 Размразяване

С Вашия уред можете да размразявате дълбокозамразени ястия.

Размразяване на ястия

1. Поставете замразените хранителни продукти в отворен съд върху въртящата се чиния. Чувствителните части, като напр. бутчета и крилца на пиле или мазните части от печеното можете да покривате с малки парченца алуминиево фолио. Фолиото не бива да докосва стените на фурната.
2. Стартирайте работата. След половината от времето на разтопяване можете да свалите алуминиевото фолио.
3. **Забележка:** Когато размразявате месо и птици, се образува течност. Отстранете течността при обръщане и в никакъв случай не я използвайте и не позволявайте контакт с други хранителни продукти.
4. От време на време разбърквайте или обръщайте ястията един до два пъти. Многократно обърнете големите парчета.
5. За да се изравни температурата, оставете размразените ястия ок. 10 до 20 минути при стайна температура. След това можете да извадите вътрешностите на птиците. Месото можете да продължите да обработвате и със замразена вътрешност.

Ястие	Тегло в г	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин
Зеленчуци, напр. грах	300	180	10 - 15
Плодове, напр. малини ¹	300	180	7 - 10 ²
Плодове, напр. малини ¹	500	1. 180 2. 90	1. 8 ² 2. 5 - 10
Масло, разтопяване ³	125	1. 180 2. 90	1. 1 2. 2 - 3
Масло, разтопяване ³	250	1. 180 2. 90	1. 1 2. 3 - 4
Хляб цял	500	1. 180 2. 90	1. 6 2. 5 - 10
Хляб цял	1000	1. 180 2. 90	1. 12 2. 10 - 20
Сладкиш, сух, напр. кекс ^{4,5}	500	90	10 - 15
Сладкиш, сух, напр. кекс ^{4,5}	750	1. 180 2. 90	1. 5 2. 10 - 15
Сладкиш, сочен, напр. с плодове или извара ⁴	500	1. 180 2. 90	1. 5 2. 15 - 20
Сладкиш, сочен, напр. с плодове или извара ⁴	750	1. 180 2. 90	1. 7 2. 15 - 20

16.4 Загряване

С Вашия уред можете да загрявате ястия.

Загряване на ястия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

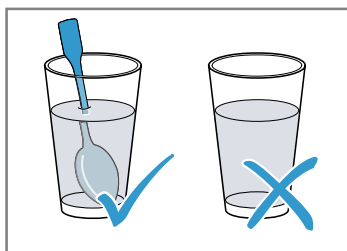
Загрятите храни отдават топлина. Съдовете могат да се нагорещят.

- ▶ Винаги изваждайте принадлежностите или съдовете с топлозащитни ръкавици от камерата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!

При загряване на течности може да се стигне до забавено кипване. Това ще рече, че температурата на кипване се достига без образуване на типичните мехурчета. Трябва да се внимава и при слабо разклащане на съда. Горещата течност може внезапно да кипне и да се разпръсне.

- ▶ При загряване винаги поставяйте лъжица в съда. Така се избягва забавеното кипване.



Загряване на дълбокозамразени ястия с микровълни

Спазвайте препоръките за настройка за загряване на дълбокозамразени ястия с микровълнов режим.

ВНИМАНИЕ

Ако метал докосва стената на камерата, възникват искри, които могат да повредят уреда или да разрушат вътрешното стъкло на вратата.

- ▶ Металите, например лъжица в чаша, трябва да бъдат на разстояние от минимум 2 см от стените на камерата и от вътрешната страна на вратата.

1. Извадете готовите ястия от опаковката и ги поставете в подходящ за микровълнова фурна съд.
2. Разпределяйте ястията плоско в съда.
3. Покривайте ястията с подходящ капак, чиния или специално фолио за микровълнова фурна.
4. Стартирайте работата.
5. Междувременно многократно обърнете или разбъркайте ястията.
Различни компоненти на ястията могат да се загряват различно бързо.
6. Проверявайте температурата.
7. За да се изравни температурата, оставете загрятите ястия ок. 2 до 5 минути при стайна температура.

¹ Отделете размразените части една от друга.

² Периодично разбърквайте внимателно ястието.

³ Отстранете изцяло опаковката.

⁴ Размразявайте само сладкиши без глазура, сметана, желатин или крем.

⁵ Отделете парчетата сладкиш едно от друго.

Ястие	Тегло в г	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин
Меню, ястие в чиния, готово ястие с 2-3 компоненти	300 - 400	600	8 - 11
Супа	400	600	8 - 10
Яхния	500	600	10 - 13
Резени или парчета месо в сос, напр. гулаш	500	600	12 - 17 ¹
Запеканки, например лазаня, канелони	450	600	10 - 15
Гарнитурни, напр. ориз, паста ²	250	600	2 - 5
Гарнитурни, напр. ориз, паста ²	500	600	8 - 10
Зеленчуци, напр. грах, броколи, моркови ³	300	600	8 - 10
Зеленчуци, напр. грах, броколи, моркови ³	600	600	14 - 17
Спанак със сметана ⁴	450	600	11 - 16

Загряване с микровълнов режим

Спазвайте препоръките за настройка за загряване с микровълнов режим.

Ястие	Количество	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин
Напитки ⁵	200 мл	800	2 - 3 ^{6,7}
Напитки ⁵	500 мл	800	3 - 4 ^{6,7}
Бебешка храна, напр. бутилки с мляко ⁸	50 мл	360	прибл. 0,5 ^{9,10}
Бебешка храна, напр. бутилки с мляко ⁸	100 мл	360	прибл. 1 ^{9,10}
Бебешка храна, напр. бутилки с мляко ⁸	200 мл	360	1,5 ^{9,10}
Супа 1 чаша	200 г	600	2 - 3
Супа 2 чаши	400 г	600	4 - 5
Меню, ястие в чиния, готово ястие с 2-3 компоненти	350-500 г	600	4 - 8
Месо в сос ¹¹	500 г	600	8 - 11
Яхния	400 г	600	6 - 8
Яхния	800 г	600	8 - 11
Зеленчуци, 1 порция ²	150 г	600	2 - 3
Зеленчуци, 2 порции ²	300 г	600	3 - 5

16.5 Приготвяне

С Вашия уред можете да готвите ястия.

Приготвяне на ястия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Загрятите храни отдават топлина. Съдовете могат да се нагорещат.

- Винаги изваждайте принадлежностите или съдовете с топлозащитни ръкавици от камерата.

- Проверете дали съдът се побира в камерата за готвене и дали въртящата се чиния може да се движи свободно.
- Разпределяйте ястията плоско в съда.
- Покривайте ястията с подходящ капак, чиния или специално фолио за микровълнова фурна.
- Поставете съда върху въртящата се чиния.
- Стартирайте работата.
- За да се изравни температурата, оставете загрятите ястия ок. 2 до 5 минути при стайна температура.

¹ При разбъркване отделете парчетата месо едно от друго.

² Добавете малко течност към ястието.

³ В съда добавете вода колкото да покрие дъното.

⁴ Пригответе ястието без добавяне на вода.

⁵ Добавете лъжица в чашата.

⁶ Не прегрявайте алкохолните напитки.

⁷ Проверявайте ястието периодично.

⁸ Загрявайте бебешката храна без биберон или капак.

⁹ След загряване винаги разклащайте добре ястието.

¹⁰ Непременно проверявайте температурата.

¹¹ Парчета месо разделени.

Готвене с микровълнов режим

Ястие	Количество	Принадлежности	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин	Указания
Риба, напр. парчета филе	400 g	Отворен съд	600	10 – 15	Добавете към ястието малко вода, лимонен сок или вино.
Зеленчуци, пресни	250 g	Затворен съд	600	5 – 10	Нарежете съставките на еднакво големи парчета. На всеки 100 g добавете 1 до 2 сл. вода. Периодично разбърквайте ястието.
Зеленчуци, пресни	500 g	Затворен съд	600	10 – 15	Периодично разбърквайте ястието.
Картофи	250 g	Затворен съд	600	8 – 10	Нарежете съставките на еднакво големи парчета. На всеки 100 g добавете 1 до 2 сл. вода. Периодично разбърквайте ястието.
Картофи	500 g	Затворен съд	600	11 – 14	Нарежете съставките на еднакво големи парчета. На всеки 100 g добавете 1 до 2 сл. вода. Периодично разбърквайте ястието.
Картофи	750 g	Затворен съд	600	15 – 22	Нарежете съставките на еднакво големи парчета. На всеки 100 g добавете 1 до 2 сл. вода. Периодично разбърквайте ястието.
Ориз	125 g	Затворен съд	1. 800 2. 180	1. 5 – 7 2. 12 – 15	Добавете двойно количество течност.
Ориз	250 g	Затворен съд	1. 800 2. 180	1. 6 – 8 2. 15 – 18	Добавете двойно количество течност.
Плодове, компот	500 g	Затворен съд	600	9 – 12	–
Сладки десерти, напр. пудинг, инстантен	500 ml	Затворен съд	600	5 – 8	Междувременно разбъркайте добре 2 до 3 пъти пудинга с телта за разбиване.

Пудинг от прах за пудинг**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!**

Загрятите храни отдават топлина. Съдовете могат да се нагорещат.

► Винаги изваждайте принадлежностите или съдовете с топлозащитни ръкавици от камерата.

1. Пакетче прах за пудинг съгласно указанието на опаковката се разбърква със захар и малко мляко в подходяща за микровълнова фурна висока купа, така че да няма бучки.
2. Останалото мляко се добавя и се разбърква пак.
3. Поставете купата в камерата и затворете вратата на уреда.

4. Настройте уреда съгласно препоръките за настройка.

5. След 3 минути разбъркайте за пръв път. След това разбъркайте след минута, докато не се постигне желаната консистенция.

Продължителността зависи от температурата на млякото и от използвания съд.

16.6 Тестови ястия

Тези прегледи са изготвени за тестови институти, за да е по-лесно тестването на уреда съгласно EN 60350-1:2013 респ. IEC 60350-1:2011 и съгласно стандарт EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Готвене с микровълнов режим

Ястие	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин	Указание
Яйчено мляко, 750 g	1. 360 2. 90	1. 12 - 17 2. 20 - 25	Поставете пирексна форма 20 x 25 см върху въртящата се чиния.
Пандишпан	600	8 - 10	Поставете пирексна форма Ø 22 см върху въртящата се чиния.

Ястие	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин	Указание
Руло от кайма	600	23 - 28	Поставете пирексна форма върху въртящата се чиния.

Размразяване с микровълнов режим

Препоръки за настройка за размразяване с микровълнов режим.

Ястие	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в мин	Указание
Месо	1. 180 2. 90	1. 5 - 7 2. 10 - 15	Поставете пирексна форма Ø 22 см върху въртящата се чиния.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems
or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001625716 (050806) REG25

bg